

27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Round table 1:

- To what extent existing measures and tools are sufficient and useful to anticipate restructuring in the current economic crisis?
Specific Employers', Employees and (central and local) Government views

Ronde tafel 1:

- In welke mate voldoen de bestaande maatregelen en instrumenten om een herstructurering mogelijk te maken tijdens de huidige economische crisis?
Standpunten van werkgevers, werknemers en (federale en lokale) overheden

Table ronde 1:

- Jusqu'à quel degré, les mesures et les outils existants sont suffisants et utiles pour anticiper les restructurations dans la crise économique actuelle ?
- Points de vue des employeurs, des travailleurs et des gouvernements (fédéral et régional).

27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Brainstorming

- Anticipating Restructuring should allow tackling in time industrial change and to prevent or mitigate the social costs.
- How do you assess the experience in your Country: what are the main strengths and weakness ?
- Anticiperen op herstructurering zou op termijn moeten toelaten om veranderingen in de industrie te beheren en de daaraan verbonden sociale kosten te voorkomen of in te perken.
- Hoe beoordeelt u de ervaringen in uw land: welke zijn de sterke en zwakke punten?
- L'anticipation des restructurations permettrait de prévoir les mutations industrielles ainsi que la prévention ou l'atténuation des coûts sociaux.
- Comment évaluez-vous l'expérience en Belgique: quelles sont les principales forces et faiblesses?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Round table 2:

- Managing Restructuring in Belgium: Lesson learnt from past experience and future perspectives.
Specific Employers', Employees and (local and central) Government experiences.

Ronde tafel 2:

- Herstructurering beheren in België: Lessen uit het verleden en toekomstperspectieven
Standpunten van werkgevers, werknemers en (federale en lokale) overheden

Table ronde 2

- La gestion des restructurations en Belgique: leçons d'expériences passées et perspectives d'avenir.
- Expériences des employeurs, travailleurs et des gouvernements (fédéral et régional).



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Brainstorming

Taking into account the existing restructuring framework in your country, please point out :

- One Good practice
- One Lessons learnt

Rekening houdend met het bestaande kader voor herstructurering in uw land, geeft u aub:

- Een goede praktijk
- Een les die werd geleerd

Tenant compte du cadre de la restructuration en vigueur en Belgique, décrivez

- Une bonne pratique
- Une leçons apprises

27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Round table 1:

- To what extent existing measures and tools are sufficient and useful to anticipate restructuring in the current economic crisis?
Specific Employers', Employees and (central and local) Government views

Ronde tafel 1:

- In welke mate voldoen de bestaande maatregelen en instrumenten om een herstructurering mogelijk te maken tijdens de huidige economische crisis?
Standpunten van werkgevers, werknemers en (federale en lokale) overheden

Table ronde 1:

- Jusqu'à quel degré, les mesures et les outils existants sont suffisants et utiles pour anticiper les restructurations dans la crise économique actuelle ?
- Points de vue des employeurs, des travailleurs et des gouvernements (fédéral et régional).



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- Concerning medium and long term forecasting tools, how do you assess the experience in your country related to forecasting skills gaps and economic trends, regional re-deployment plans?
- Hoe beoordeelt u de ervaring in uw land met het inschatten van ontbrekende vaardigheden, economische trends en regionale herschikkingsplannen op middellange en lange termijn?
- En ce qui concerne les outils de prévision à moyen et long terme, comment évaluez-vous l'expérience *en Belgique* en matière de prévision des pénuries de compétences, ainsi que les tendances économiques et les plans régionaux de re-déploiement?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- Industrial relations can be an instrument for anticipating change?
- Kunnen industriële relaties een instrument vormen om op verandering te anticiperen?
- Les relations du travail, un instrument pour anticiper le changement?

27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- Adapting workforce to according to business' company workload: how do you assess the effectiveness of the “alternative solutions to layoffs” measures within the ‘worker information’ procedure?
- Het personeelsbestand aanpassen aan de werklast binnen een bedrijf: op welke manier kan de efficiëntie van ‘alternatieve oplossingen voor ontslagen’ beoordeeld worden binnen de ‘informatie voor werknemers’ procedure?
- Adapter le personnel en fonction de la charge de travail de la société: comment évaluez-vous l'efficacité des “solutions alternatives aux licenciements” quant à la procédure sur “l'information des travailleurs” ?

27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- Temporary layoffs of blue collar workers: these workers are not in a layoff situation but their working time is reduced or activities are suspended (chômage économique). What are the main strong and weak points in the experience of your country?
- Het tijdelijk ontslaan van arbeiders: deze werknemers worden niet ontslagen, maar hun werktijd wordt ingeperkt of hun activiteiten opgeschort. Wat zijn de voornaamste plus en minpunten die in uw land ervaren worden in verband met deze praktijk?
- Mises à pied temporaires des cols bleus: ces travailleurs ne sont pas dans une situation de licenciement, mais leur temps de travail est réduite ou les activités sont suspendues (chômage économique). Quels sont les principaux points forts et faibles en Belgique?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- In the framework of the temporary crisis measures, how do you assess the strengths and weaknesses of the “temporary working time reduction measure”?
- Hoe beoordeelt u de plus en minpunten van het ‘tijdelijk inperken van de werktijd’ als een van de tijdelijke maatregelen tijdens de huidige economische crisis?
- Dans le cadre des mesures temporaires de crise, comment évaluez-vous les forces et les faiblesses de la mesure temporaire “de réduction de temps de travail”?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- Concerning the temporary crisis measures: what are the main strengths and weaknesses of “transition allowance”?
- Wat zijn de voornaamste plus en minpunten van een ‘overgangsuitkering’ als tijdelijke maatregel tijdens de huidige economische crisis?
- *En ce qui concerne les mesures temporaires de crise: quelles sont les principales forces et faiblesses de “l'allocation de transition”?*



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Brainstorming

- Anticipating Restructuring should allow tackling in time industrial change and to prevent or mitigate the social costs. How do you assess the experience in your Country: what are the main strengths and weakness ?
- Anticiperen op herstructurering zou op termijn moeten toelaten om veranderingen in de industrie te beheren en de daaraan verbonden sociale kosten te voorkomen of in te perken. Hoe beoordeelt u de ervaringen in uw land: welke zijn de sterke en zwakke punten?
- L'anticipation des restructurations permettrait de prévoir les mutations industrielles ainsi que la prévention ou l'atténuation des coûts sociaux. Comment évaluez-vous l'expérience en Belgique: quelles sont les principales forces et faiblesses?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Round table 2:

- Managing Restructuring in Belgium: Lesson learnt from past experience and future perspectives.
Specific Employers', Employees and (local and central) Government experiences.

Ronde tafel 2:

- Herstructurering beheren in België: Lessen uit het verleden en toekomstperspectieven
Standpunten van werkgevers, werknemers en (federale en lokale) overheden

Table ronde 2

- La gestion des restructurations en Belgique: leçons d'expériences passées et perspectives d'avenir.
- Expériences des employeurs, travailleurs et des gouvernements (fédéral et régional).



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- Social Plans are becoming a generalized practice in Belgium. How do you assess the effectiveness of the exemption to pre-pension system, “Canada dry” compensation allowance and outplacement measures?
- Het opstellen van een sociaal plan wordt een algemene praktijk in België. Hoe beoordeelt u de vrijstelling van een pre-pensioen systeem, “Canada dry” compensatieuitkering en outplacement maatregelen qua efficiëntie?
- Les plans sociaux sont de plus une pratique généralisée en Belgique. Comment évaluez-vous l'efficacité de l'exonération au système de pré-retraite, des indemnités compensatrices “Canada Dry” et des mesures “d'outplacement”?

27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- Among legal and conventional measures for mitigating negative effects of restructuring, how do you assess the effectiveness of redundancy allowance, transition allowance?
- Hoe beoordeelt u de efficiëntie van een ontslagvergoeding of een overgangsuitkering als legale en conventionele maatregelen voor het beheer van de negatieve effecten van een herstructurering?
- Parmi les mesures légales et conventionnelles pour atténuer les effets négatifs de la restructuration, comment évaluez-vous l'efficacité de l'indemnité de licenciement et l'allocation de transition?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- How do you assess strengths and weaknesses of the most common regional professional re-conversion measures as the “re-conversion cells” in Walloon region or the Flemish Social Intervention Fund?
- Hoe beoordeelt u de plus en minpunten van de meest voorkomende regionale professionele omschakelingsmaatregelen zoals de Waalse “herplaatsingscellen” of het Vlaamse Sociaal Interventiefonds?
- Comment évaluez-vous les forces et les faiblesses de la plupart des re-mesures communes régionales et professionnelles des cellules de reconversion dans la région wallonne ou les Fonds d’Intervention Sociaux flamands ?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- In the current economic and financial crisis, to what extent the role of the collective bargaining can change? To what extent long term commitments in terms of job security, which is a traditional practice in collective bargaining, is still possible and under what conditions?
- In welke mate kan, tijdens de huidige economische en financiële crisis, de rol van CAO-onderhandelingen veranderen? In welke mate zijn verbintenissen op lange termijn ivm. werkzekerheid, een traditionele uitkomst van CAO-onderhandelingen, nog mogelijk en onder welke voorwaarden?
- Dans la crise économique et financière actuelle, dans quelle mesure le rôle de la négociation collective peut changer? Dans quelle mesure les engagements à long terme en termes de sécurité de l'emploi, qui est une pratique traditionnelle dans la négociation collective, est encore possible? Et dans quelles conditions?

27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

- In the context of the crisis measures, what are the main strengths and weaknesses of the following measures:
 - i) special re-employment units,
 - ii) restructuring card,
 - iii) assistance measures for getting back to work?
- Wat zijn, in de context van de crisismaatregelen, de voornaamste plus en minpunten van de volgende maatregelen:
 - i) speciale wedertewerkstellingseenheden,
 - ii) herstructureringskaart,
 - iii) steunmaatregelen om weer aan werk te raken?
- Dans le cadre de mesures anti-crise, quelles sont les principales forces et faiblesses des mesures suivantes:
 - i) des unités spéciales de réemploi,
 - ii) de la carte de restructuration
 - iii) des mesures d'assistance pour se remettre au travail?



27 National Seminars Anticipating & Managing Restructuring

A.R.E.N.A.S - VC/2008/0667



European Commission

Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Brainstorming

Taking into account the existing restructuring framework in your country, please point out :

- One Good practice
- One Lessons learnt

Rekening houdend met het bestaande kader voor herstructurering in uw land, geeft u aub:

- Een goede praktijk
- Een les die werd geleerd

Tenant compte du cadre de la restructuration en vigueur en Belgique, décrivez

- Une bonne pratique
- Une leçons apprises